

FR

Changeons la

Culture

ensemble !

Programme culturel

Janvier - juillet 2024

MOSAÏK
Kultur Inklusiv

2024

Impressum :

Éditeur:

Netzwerk MOSAIK Kultur Inklusiv

Directeur de publication:

Mierscher Kulturhaus

Coordination:

Peggy Kind

Mise en page et graphisme:

Studio Polenta

Édition:

Décembre 2023

Contact pour les demandes générales :

Mierscher Kulturhaus

Peggy Kind

☎ +352 26 32 43 1

✉ pkind@kulturhaus.lu

www.kulturhaus.lu

Changeons la culture, ensemble !

L'inclusion est très importante pour nous. Ce qui signifie : toutes les personnes doivent pouvoir participer à la culture. Par exemple : au théâtre, aux concerts, à des expositions, à la danse. Nous voulons enlever les barrières.

Nous : ce sont 14 institutions du domaine culturel et social. Ensemble, nous constituons un groupe de personnes. On appelle ça : un réseau. Notre réseau s'appelle : **MOSAIK Kultur Inklusiv**.

Cette brochure est la deuxième brochure que nous réalisons ensemble. Tous les projets dans cette brochure sont inclusifs.

Ça signifie que :

- Tous les spectateurs sont la bienvenue.
- Des artistes de toutes sortes sont sur scène.
- Certains projets se font en langue des signes ou avec audio-description. Audio-description signifie : une personne raconte ce qui se passe sur scène
- La brochure est facile à lire.

L'inclusion est au centre de la vie et de l'action !

Qu'est-ce qui est important pour nous ?

- Tout le monde doit pouvoir participer à la culture.
Ceci concerne les spectateurs et les artistes.
- Le handicap n'est **pas** un tabou.
Ceci signifie : on peut en parler sur scène.
Des personnes en situation d'un handicap peuvent travailler sur scène.
Par exemple : en tant qu'acteur, musicien, danseur.
- Tout le monde doit pouvoir comprendre la culture.
Par exemple : grâce à la langue des signes ou l'audio-description.
- Les textes dans cette brochure sont faciles à lire.
- Nous sommes au service des personnes en situation d'un handicap avant et pendant leur visite.



Le réseau MOSAIK Kultur Inklusiv

Le Mierscher Kulturhaus a créé le réseau en février 2023.

Il se compose de 14 membres :

- Association Luxembourgeoise des Professionnels du Spectacle Vivant ASPRO
- Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain
- Centre de Création Chorégraphique Luxembourgeois TROIS C-L
- collectif DADOFONIC - Atelier d'inclusion professionnelle de la Ligue HMC
- COOPERATIONS – Acteurs socioculturels Wiltz
- Fondation Kräizbiereg
- Info-Handicap
- Institut St. Joseph, Elisabeth Handicap
- Kinneksbond, Centre Culturel Mamer
- Mierscher Kulturhaus
- Mudam - Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean
- Solidarität mit Hörgeschädigten Asbl
- Théâtres de la Ville de Luxembourg
- Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

Avec le soutien du Ministère de la Culture.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

Sommaire et calendrier

À chacun son univers, cooperationsART (Exposition) Page 10

 Du 11 janvier au 18 février 2024
 COOPERATIONS, Wiltz

Compagnie DCA, Philippe Decouflé (Concert de rock dansé) Page 11

 Les 18 et 19 janvier 2024
 Grand Théâtre, Luxembourg Ville



Message in a Bottle (Danse) Page 12

 Du 25 au 27 janvier 2024
 Grand Théâtre, Luxembourg Ville



Abilities Movers avec Joel O'Donoghue (Atelier de danse) Page 13

 Les 21 et 22 février 2024
 TROIS C-L (Bananefabrik), Luxembourg Ville

Montagskunst (Exposition) Page 14

 Du 29 février au 7 avril 2024
 COOPERATIONS, Wiltz

Atelier de recherche : théâtre et handicap intellectuel Page 15

 Du 11 au 15 mars 2024
 Kinneksbond, Centre Culturel Mamer

Re V Ivre – Erwachen (Danse, Ensemble blanContact) Page 16

 Du 22 au 24 mars 2024
 Mierscher Kulturhaus, Mersch
 Le 8 mai 2024
 Grand Théâtre, Luxembourg Ville

Gauthier Dance JUNIORS, Theaterhaus Stuttgart (Danse) Page 18

 Les 26 et 27 mars 2024
 Grand Théâtre, Luxembourg Ville



Ressentir et découvrir le jazz ! (Concert et photographies) Page 19

 Le 29 mars 2024
 Mierscher Kulturhaus, Mersch



Paysages variés (Exposition photographique) Page 20

 Le 29 mars 2024
 Mierscher Kulturhaus, Mersch



Dom Juan (Théâtre) Page 21

 Les 18 et 19 avril 2024
 Grand Théâtre, Luxembourg Ville



Krabat (Spectacle sonore) Page 22

 Les 23 et 24 avril 2024
 Mierscher Kulturhaus, Mersch



David et Jonathas (Opéra) Page 23

 Du 26 au 28 avril 2024
 Grand Théâtre, Luxembourg Ville



D'Mina an d'Stärefra (Théâtre musical) Page 24

2024

Le 5 mai 2024

Mierscher Kulturhaus, Mersch

Mudam Drop in ! Dadofonic Chapter 3 (Atelier) Page 25

2024

Les 18 et 19 mai 2024

Mudam, Luxembourg Ville

Ass d'Norm aAl ? (Théâtre) Page 26

2024

Le 21 juin 2024

Théâtre National du Luxembourg, Luxembourg Ville

Le lac des cygnes (Danse) Page 27

2024

Le 27 juin 2024

Grand Théâtre, Luxembourg Ville

La fête de tous les sens ! (Concert et spectacle de lumières) Page 28

2024

Le 28 juin 2024

Mierscher Kulturhaus, Mersch

Klangkarussel (Lecture avec musique) Page 29

2024

Les 30 juin et 7 juillet 2024

Villa Vauban, Musée d'Art de la Ville de Luxembourg, Luxembourg Ville

Toucher l'art de David Bernstein (Œuvre mobile) Page 30

2024

Sur demande

L'équipe du Casino Luxembourg se déplace chez vous

Agence artistique inclusive Luxembourg

Centre Loisirs, COOPERATIONS Asbl

L'Agence artistique inclusive pour la culture a été créée dans le cadre du projet MOSAIK Kultur Inklusiv. Elle sert d'intermédiaire entre les artistes, les producteurs, les organisateurs, les galeries, etc.

L'agence culturelle est gérée par le Centre Loisirs de COOPERATIONS Asbl à Wiltz.



© Simon Engelbert

Contact: centrelaisirs@cooperations.lu
Tel. +352 95 92 05 42
www.cooperations.lu

À chacun son univers

cooperationsART (Exposition)

 Du 11 janvier au 18 février



Lieu COOPERATIONS,
Wiltz



Horaires
Vernissage :
Le 11 janvier à 17:00 heures
Exposition :
Du 12 janvier au 18 février
De mardi à dimanche de
14:00 à 20:00 heures



Prix Gratuit



Informations
www.cooperations.lu



© COOPERATIONS Asbl

À travers cette exposition, chaque artiste du Konschtatelier cooperationsART dévoile sa personnalité artistique, son inspiration, sa démarche... Une exposition très éclectique à ne pas manquer. Le collectif d'artistes luxembourgeois cooperationsART est un réseau d'artistes interdisciplinaire et inclusif.



Compagnie DCA, Philippe Decouflé

Stéréo, concert de rock dansé

 Les 18 et 19 janvier
20:00 heures



Lieu Grand Théâtre



Langue
Chansons en anglais



Prix
Adultes : 25€, 20€, 15€
Jeunes : 8€
Kulturpass : 1,50€



Durée 1 heure et demie



Réservations
+352 4796 3900
lestheatres@vdl.lu



Public cible
Pour toute personne



Informations
www.theatres.lu



© Lahlou Benamirouche

Stéréo est la nouvelle création de l'artiste Philippe Decouflé. Ce spectacle combine concert rock et danse acrobatique. Sur scène, la musique et la danse deviennent une entité.

Mise en scène Philippe Decouflé
Production déléguée Compagnie DCA / Philippe Decouflé
Coproduction Festival Montpellier Danse 2022 ; Chaillot - Théâtre national de la Danse ; La Villette, Paris ; Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg ; Châteauvallon-Liberté, scène nationale ; Théâtre

Sénart, Scène nationale ; Théâtre Gymnase Bernardines, Marseille ; Maison de la Culture d'Amiens - Pôle européen de création et de production ; MA scène nationale - Pays de Montbéliard ; Créteil - Maison des Arts ; La Comète, Scène nationale de Châlons-en-Champagne

Message In A Bottle

Danse avec 14 danseurs

 Du 25 au 27 janvier

 **Lieu** Grand Théâtre

 **Horaires**
Les 25 et 26 janvier à 20:00 heures
Le 27 janvier à 15:00 et à 20:00 heures

 **Langue**
Chansons en anglais

 **Prix** Adultes : 25€, 20€, 15€
Jeunes : 8€
Kulturpass : 1,50€

 **Durée** 2 heures

 **Réservations**
+352 4796 3900
lestheatres@vdl.lu

 **Public cible**
Pour toute personne

 **Informations**
www.theatres.lu

A Sadler's Wells and universal music UK production
directed and choreographed by Kate Prince,
Based on the songs of Sting
With ZooNation: The Kate Prince Company

Coproduction Birmingham Hippodrome and The Lowry, Salford.
Research and development supported by the movement.

SubPac® Gilets vibrants sur réservation



© Lynn Theisen

Dans *Message In A Bottle*, les danseurs de hip hop de la compagnie ZooNation: The Kate Prince Company, racontent le voyage de 3 frères et sœurs sur la musique de Sting.

ABILITIES MOVERS avec Joel O'Donoghue

Atelier de danse, Plate-Forme AWA

 Les 21 et 22 février
De 18:00 à 19:30 heures

 **Lieu** TROIS C-L Banannefabrik

 **Langues** Français, Anglais

 **Prix** Adultes : 20€
Réduit : 10€
Kulturpass : 1,50€

 **Durée**
1 heure et demie par jour

 **Réservations**
+352 40 45 69
contact@danse.lu

 **Public cible**
Pour toute personne.
Ce cours se déroulera dans un environnement détendu et est spécialement conçu pour les personnes en situation d'handicap et/ou ayant des besoins d'accès.

 **Informations**
www.danse.lu



© Rosie Powell

L'imagination est tout ce dont vous avez besoin dans ce cours de mouvement créatif. Développer votre vitalité et votre confiance en vous en bougeant à votre rythme, les cours sont très imaginatifs combinant la danse, la musique, le son, le mouvement ainsi que des thèmes et des récits pour s'inspirer et découvrir sa créativité.

Professeur Joel O'Donoghue
Assistant Karl Fagerlund Brekke
Partenaires AWA As We Are, Kinneksbond, Centre Culturel Mamer & CND

Soutiens ministère de la Culture Luxembourg, Fondation Sommer, Oeuvre de Secours Nationale Grande-Duchesse Charlotte, Fondation Indépendance by BIL, BEAST

Montagskunst

Exposition

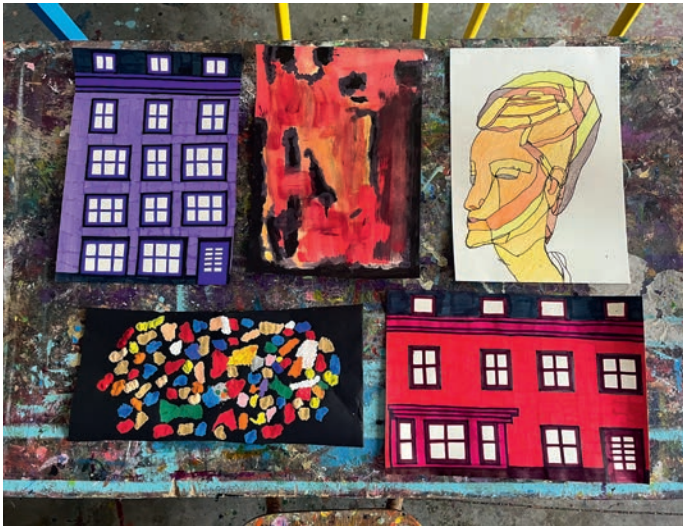
 Du 29 février au 7 avril

 **Lieu** COOPERATIONS

**Horaires**
Vernissage : Le 29 février à 17:00 heures
Exposition : Du 1^{er} mars au 7 avril De mardi à dimanche de 14:00 à 20:00 heures

 **Prix** Gratuit

 **Informations**
www.cooperations.lu



© COOPERATIONS Asbl

L'atelier ouvert *Montagskunst* invite les personnes intéressées à laisser libre cours, un après-midi par semaine, à leur envie de peindre. Le matériel nécessaire peut être apporté ou mis à disposition par nos soins contre une petite participation aux frais. Dans cette exposition, nous présentons les travaux réalisés par les participants durant l'année 2023.

Organisation Centre Loisirs, COOPERATIONS Asbl

Atelier de recherche : théâtre et handicap intellectuel

Pratiques partagées : le partage du plateau comme exigence de création artistique

 Du 11 au 15 mars
De 09:30 à 16:00 heures

 **Lieu** Kinneksbond, Centre Culturel Mamer

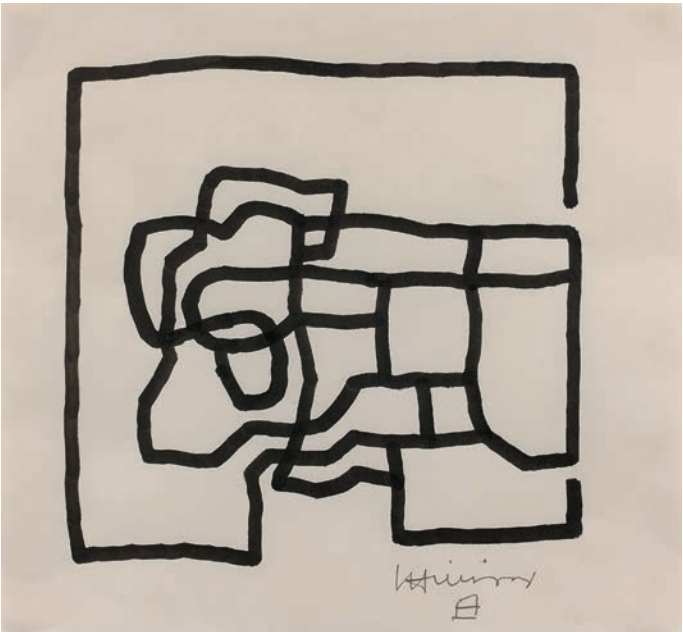
 **Langue** Français

 **Prix** Gratuit

 info@kinneksbond.lu

**Public cible**
L'atelier est ouvert aux artistes professionnels ou ayant une pratique artistique régulière attestée, avec ou sans handicap. Participation quotidienne requise.

 **Informations**
www.kinneksbond.lu



© Edouardo Chillida

Comment faire quand on n'a pas les mêmes facilités de langage, de mémorisation ou de motricité que son partenaire de jeu ? Pendant une semaine, Marie et Clément organisent un atelier combinant sessions de pratique théâtrale et moments d'échange entre comédiens et comédiennes aux capacités diversifiées, afin de réfléchir ensemble à ces questions.

Conception et coordination du projet Clément Papachristou, Marie Astier
Avec Nicolas Mouzet-Tagawa
Production Kinneksbond, Centre Culturel Mamer
En collaboration avec collectif Dadofonic, ASPRO
Éligible pour le calcul de la période d'activité de l'intermittent.e du spectacle

Re V Ivre

Danse, Ensemble blanContact

2024 Du 22 au 24 mars

 **Lieu** Mierscher Kulturhaus

 **Horaires**
Le 22 mars à 20:00 heures
Le 23 mars à 20:00 heures
Le 24 mars à 17:00 heures

 **Langue** Sans paroles

 **Prix** Adultes : 26€
Jeunes : 13€
Kulturpass 1,50€

 **Durée** 1 heure

 **Réservations**
+352 47 08 95 1
info@luxembourgticket.lu

 **Informations**
www.kulturhaus.lu



© Pierre Weber

Le thème de la nouvelle production de danse est : l'éveil ! Au printemps, la nature se réveille. Le bois se révolte contre l'hiver. Les couleurs, sentiments et énergies se renouvellent. Tout revit comme un bouquet de fleurs enivrant ! L'Ensemble blanContact réunit depuis 2007 des artistes professionnels et des danseurs avec et sans handicap.

2024 Le 8 mai 20:00 heures

 **Lieu** Grand Théâtre

 **Langue** Sans paroles

 **Prix** Adultes : 20€
Jeunes : 8€
Kulturpass 1,50€

 **Durée** 1 heure

 **Réservations**
+352 4796 3900
lestheatres@vdl.lu

 **Informations**
www.theatres.lu



© Pierre Weber

Le projet blanContact, initié par le Mierscher Kulturhaus et coproduit par les Théâtres de la Ville depuis 2016, existe depuis 15 ans.

Re V Ivre marque à la fois un nouveau départ du projet blanContact et une transition vers un ensemble de danse inclusif durable, l'Ensemble blanContact.

Ensemble blanContact
Nico Conter, Danielle Conter, Sandra Fernandes Fitas, Patrick Racz, Steve Urbing, Noa Wagener
Chorégraphie Annick Pütz, Giovanni Zazzera
Scénographie Dagmar Weitze
Danse Baptiste Hilbert
Intervenante artistique Sandra Beck
Accompagnatrice Liette Majerus
Avec le soutien de
Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte, Ministère de la Culture, Fondation Indépendance.
Production Mierscher Kulturhaus
Coproduction Les Théâtres de la Ville

Gauthier Dance JUNIORS Theaterhaus Stuttgart

Avec 6 danseurs

2024 Les 26 et 27 mars
20:00 heures



- Lieu Grand Théâtre
- Langues Sans paroles
- Prix Adultes : 20€
Jeunes : 8€
Kulturpass : 1,50€
- Durée 2 heures
- Réservations
+352 4796 3900
lestheatres@vdl.lu
- Public cible
Pour toute personne
- Informations
www.theatres.lu

Directeur artistique Eric Gauthier
Tourmanagement ecotopia dance productions
Production Theaterhaus Stuttgart



© Jeanette Bak

Une soirée de danse en 6 parties dansées par les danseurs et danseuses de la nouvelle Compagnie du chorégraphe Eric Gauthier.



Ressentir et découvrir le jazz !

Concert et photographies de jazz
FUJAZZI Jazztet, Edith van den Heuvel, Raymond Clement

2024 Le 29 mars
20:00 heures

- Lieu Mierscher Kulturhaus
- Langue
Chansons en anglais
- Prix Adultes : 26€
Jeunes : 13€
Kulturpass : 1,50€
- Durée 1 heure et demie (avec une pause)
- Réservations
+352 47 08 95 1
info@luxembourgticket.lu
- Informations
www.kulturhaus.lu

Chant Edith van den Heuvel
Bugle Gilles Burgund
Trombone Serguei Khmielevskoi
Saxophone Paul Klein
Piano Frédéric Janovec
Guitare Paulo Simoes
Basse, arrangements musicaux Tom Reiff
Batterie Const Kiffer
Compositions Charles Mingus, Miles Davis, Duke Ellington et autres
SubPac® Gilets vibrants en collaboration avec Solidarität mit Hörgeschädigten Asbl



© Mars Lepine

Pendant le concert du FUJAZZI Ensemble avec la chanteuse Edith van den Heuvel, des photographies de musiciens de jazz du célèbre artiste luxembourgeois Raymond Clement seront projetées. Raymond Clement a photographié les grands musiciens tels que Miles Davis et Chet Baker. Un concert dans le style des musiques de films muets !

Avant le concert, nous proposons à 19:00 heures une visite guidée en langue des signes allemande de l'exposition de photos **Paysages variés** de Raymond Clement et Norbert Ketter. (voir page 20)

Paysages variés

Visite guidée de l'exposition photographique de Raymond Clement et Norbert Ketter

2024
Le 29 mars
19:00 heures

Aussi en langue des signes allemande



-  **Lieu** Mierscher Kulturhaus
-  **Langues** Langue des signes allemande, luxembourgeois, allemand
-  **Prix** Gratuit
-  **Durée** 1 heure
-  **Réservations**
info@hoergeschaedigt.lu
-  **Informations**
www.kulturhaus.lu

Visite guidée Raymond Clement
Interprète en langue des signes
Solidarität mit Hörgeschädigten
Asbl



© Norbert Ketter

Les paysages naturels jouent un rôle important dans cette exposition. Raymond Clement et Norbert Ketter figurent parmi les premiers photographes artistiques du Luxembourg.

Cet événement fait partie du **Stamminee en langue des signes** : une rencontre conviviale entre personnes avec et sans déficience auditive. Tout le monde est le bienvenu !

Audiodescription pour déficients visuels
Surtitrage pour déficients auditifs



Dom Juan

Molière

2024
Les 18 et 19 avril
20:00 heures

-  **Lieu** Grand Théâtre
-  **Langue** français
-  **Prix** Adultes : 25€, 20€, 15€
Jeunes : 8€
Kulturpass : 1,50€
-  **Durée** 2 heures et demie
-  **Réservations**
+352 4796 3900
lestheatres@vdl.lu
-  **Public cible**
Pour toute personne à partir de 14 ans
-  **Informations**
www.theatres.lu



© Arnaud Bertereau

Un grand classique de Molière dans une mise en scène moderne par David Bobée. Dans un décor impressionnant, Dom Juan fascine avec ses aventures.

Adaptation et mise en scène
David Bobée
Production Théâtre du Nord, CDN Lille Tourcoing-Hauts-de-France
Coproduction Les Théâtres de la Ville de Luxembourg ; TANDEM Scène nationale d'Arras - Douai ; La Villette – Paris ; Equinoxe - Scène Nationale de Châteauroux ; Maison de la Culture d'Amiens

– Pôle européen de création et de production ; Le Phénix scène nationale de Valenciennes Pôle Européen de Création ; La Comédie de Clermont-Ferrand, Scène Nationale ; Créteil – Maison des Arts ; Le Quai - CDN Angers Pays de la Loire ; Théâtre des Salins - Scène Nationale de Martigues ; Scènes du Golfe Théâtres Arradon - Vannes

Krabat

Un spectacle sonore d'après le roman d'Otfried Preußler
überzwerg - Theater am Kästnerplatz

2024 Les 23 et 24 avril

Accessible pour
personnes ayant une
déficience visuelle



 **Lieu** Mierscher Kulturhaus

 **Horaires**
Le 23 avril à 10:00 heures
Le 24 avril à 10:00
et à 14:30 heures

 **Langue** Allemand

 **Prix** Adultes : 16€
Jeunes : 8€
Kulturpass : 1,50€

 **Durée** 1 heure et 15 minutes

 **Réservations**
+352 26 32 43 1
info@kulturhaus.lu

 **Accessibilité** Pour toute
personne à partir de 11 ans.
Ce spectacle sonore est
adapté aux personnes
ayant une déficience
visuelle. Vous découvrez le
monde de la magie à l'aide
de sons. Une expérience
unique !

 **Informations**
www.kulturhaus.lu



© Uwe Bellhäuser

Le jeune Krabat apprend les secrets de la magie noire au sombre moulin « Koselbruch ». Un maître de la magie aide Krabat et les autres jeunes apprentis. Krabat est d'abord fasciné. Mais il remarque bientôt que des apprentis meurent de manière mystérieuse. Krabat mène l'enquête et se met en danger.

Mise en scène Stephanie Rolser
Scénographie Dorota Wunsch
Acteurs Anna Bernstein, Gerrit Bernstein, Eva Coenen,
Sabine Merziger, Reinhold Rolser
D'après le roman de Otfried Preußler



David et Jonathas

Opéra de Marc-Antoine Charpentier
Livret de François de Paule Bretonneau

2024 Du 26 au 28 avril

 **Lieu** Grand Théâtre

 **Horaires**
Le 26 avril à 20:00 heures
Le 28 avril à 17:00 heures

 **Langue** Français

 **Prix**
Adultes : 65€, 40€, 25€
Jeunes : 8€
Kulturpass : 1,50€

 **Durée** 2 heures et demie
(avec pause)

 **Réservations**
+352 4796 3900
lestheatres@vdl.lu

 **Public cible**
Pour toute personne

 **Informations**
www.theatres.lu



© Philippe De Ival - Théâtre de Caen

David et Jonathas est l'histoire d'une amitié inconditionnelle mise à l'épreuve par le père de Jonathas Saül, décrite dans les *Livres de Samuel* dans l'Ancien Testament.

Direction musicale Sébastien Daucé
Mise en scène, scénographie, lumières Jean Bellorini
Production Théâtre de Caen
Coproduction principale Ensemble Correspondances
Coproduction Les Théâtres de la Ville de Luxembourg ; Opéra National de Lorraine ; Théâtre des Champs-Élysées ; Opéra de Lille ; Théâtre National Populaire Villeurbanne

D'Mina an d'Stärefra

Théâtre musical

2024

Le 5 mai

11:00 et 15:00 heures

- Lieu Mierscher Kulturhaus
- Langues
Langue des signes
allemande, luxembourgeois
- Prix Adultes : 16€
Jeunes : 8€
Kulturpass : 1,50€
- Durée 1 petite heure
- Réservations
+352 47 08 95 1
info@luxembourgticket.lu
- Public cible Pour toute
personne à partir de 3 ans
- Informations
www.kulturhaus.lu

Actrices Catherine Henges, Jenny Spielmann, Lynn Menster (langue des signes allemande)
Musique Trio Dora: Carole Mallinger-Leyers (violon), Yves Tordy (violoncelle), Annalena Castagna (piano)
Costumes et décors Alexandra Lichtenberger
Technique et création lumière Steve Demuth
Œil extérieur Mirka Costanzi
Production Mierscher Kulturhaus
Le Stamminee en langue des signes est organisé avec Solidarität mit Hörgeschädigten Asbl

Aussi en langue des
signes allemande



© JuliScalzi

La petite Mina aime regarder le ciel, la nuit. Certaines étoiles brillent plus que d'autres. Pourquoi ? Avec la lune, elle demande conseil à Madame Étoile. Elle allume les étoiles tous les soirs, elle doit le savoir ! Bientôt, toutes les étoiles brillent à nouveau ! Un spectacle de musique et de théâtre en hommage aux compositrices Elfrida Andrée, Mélanie Bonis et Julia Smith.

Un **Stamminee en langue des signes** est organisé dimanche 5 mai à 15:00 heures. Il se compose du spectacle et d'une rencontre conviviale autour d'un café-gâteau. Tout le monde est le bienvenu !

Mudam Drop in ! Dadofonic Chapter 3

2024

Les 18 et 19 mai

De 10:00 à 18:00 heures

- Lieu Mudam Luxembourg
- Langues Luxembourgeois,
Français, Allemand, Anglais
- Prix Gratuit
- Durée 10 – 20 minutes
- Public cible
Pour toute personne
- Informations
www.mudam.lu
visites@mudam.com

Collaboration collectif Dadofonic
de la Ligue HMC



© Mudam Luxembourg

Quelle joie ! Le Musée Mudam et le collectif Dadofonic ont à nouveau un projet commun ! Les artistes de Dadofonic vont développer un atelier inédit. Le thème est la nouvelle exposition au Mudam. Elle s'appelle : « A Model ». L'atelier se déroulera lors du week-end de l'invitation aux musées. Tout le monde peut y participer et être créatif !

Ass d'Norm aAL ?

collectif Dadofonic

2024
Le 21 juin
20:00 heures

-  **Lieu** Théâtre National du Luxembourg
-  **Langues** Luxembourgeois, Français
-  **Prix Adultes** : 25€/20€
Jeunes : 8€
-  **Durée** 45 – 50 minutes
-  **Réservations**
info@tnl.lu
-  **Public cible**
Pour toute personne

Collaboration
Fräncki Friederich, Laurent Blitgen,
Lelita Almeida, Lynn Streitz, Pedro
Nuno Cardoso, Ruben Bomba,
Sabrina Ernst, Sandra Arendt,
Sandra Fernandes Fitas.



Tout le projet du Collectif Dadofonic s'appelle *To|Gather*.
Toutes ces personnes ont inventé ensemble trois histoires.
Ils se posent la question « Qui suis-je ? ».

- L'histoire d'une personne qui commence un nouveau travail
- L'histoire d'un patient
- L'histoire d'un professeur

Ils jouent ces histoires sur scène comme une pièce de théâtre.



Le lac des cygnes

Danse

2024
Le 27 juin
20:00 heures

-  **Lieu** Grand Théâtre
-  **Langues** Sans paroles
-  **Prix Adultes** : 25€, 20€, 15€
Jeunes : 8€
Kulturpass : 1,50€
-  **Durée** 2 heures
-  **Réservations**
+352 4796 3900
lestheatres@vdl.lu
-  **Public cible**
Pour toute personne
-  **Informations**
www.theatres.lu



© JC Carbonne

Chorégraphie Angelin Preljocaj
Production Ballet Preljocaj
Coproduction
Chaillot - Théâtre national de la Danse ; Biennale de la danse de Lyon 2021 / Maison de la Danse ; La Comédie de Clermont- Ferrand, Scène Nationale ; Festspielhaus St. Pölten (Autriche) ; Les Théâtres - Grand Théâtre de Provence ; Théâtres de Compiègne

Mêlant le chef-d'œuvre musical de Tchaïkovski à de nouveaux arrangements, le chorégraphe Angelin Preljocaj raconte l'histoire de la princesse-cygne de façon moderne.

La fête de tous les sens !

Concert et spectacle de lumières de THEM LIGHTS

2024 **Le 28 juin**
20:00 heures



- Lieu** Mierscher Kulturhaus
- Prix** Adultes : 20€
Jeunes : 10€
Kulturpass : 1,50€
- Durée** 1 heure
- Réservations**
+352 47 08 95 1
info@luxembourgticket.lu
- Informations**
www.kulturhaus.lu

Idée Sacha Hanlet
Musiciens Sacha Hanlet, Sacha Piccoli, Sergio Manique
Vidéo David Laplant
Projections Sacha Hanlet, David Laplant
Mapping lumière et vidéo Petrit Jung
Ingénieur son Clément Delporte
Gestion de projet Tom Karier
SubPac® Gilets vibrants en collaboration avec Solidarität mit Hörgeschädigten Asbl.



© Sacha Hanlet & David Laplant

Le concert de *THEM LIGHTS* offre des mélodies captivantes et des chants puissants. Les effets de lumière sont très dynamiques et impressionnants. La lumière, les ombres et les couleurs rencontrent la musique et permettent au public de vivre une expérience unique ! Un concert pour le 20^e anniversaire du Mierscher Kulturhaus.

Klangkarussell

Lecture avec musique

2024 **Les 30 juin et 7 juillet**
11:00 heures

- Lieu** Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg
- Langue** Allemand
- Prix** Gratuit
- Durée** 1 heure
- Réservations**
+352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu
- Public cible**
Pour toute personne
- Informations**
www.villavauban.lu
www.danse.lu

Villa Vauban, collectif Dadofonic
Ligue HMC, Fondation EME



© Alfonso Salgueiro pour la fondation EME

Le carrousel sonore est un voyage à travers le musée. Des contes sont présentés. Les contes sont inspirés par les images. Des musiciens jouent de la musique adaptée aux contes et aux images.

Toucher l'art de David Bernstein

Rencontre autour d'une œuvre mobile

2024 **Sur demande**

Accessible aux
déficients visuels
Aussi en langue des
signes allemande



-  **Lieu** Notre équipe se déplace chez vous
-  **Horaires** Possible à tout moment sur demande
-  **Langues** Français, Allemand, Anglais
-  **Prix** Gratuit
-  **Durée** 1 heure et demie
-  **Réservations**
+352 22 50 45
visites@casino-luxembourg.lu
-  **Public cible**
Pour toute personne
-  **Informations**
www.casino-luxembourg.lu



© Anne Speltz

L'artiste David Bernstein a réalisé un projet d'art mobile qui permet à l'équipe du Casino Luxembourg de faire venir l'art chez vous. Ensemble, nous imaginerons des histoires, improviserons des pensées et des idées en lien avec les œuvres.

Artiste David Bernstein
Casino Luxembourg
Katharina Stütze, Nadina Faljic,
Véronique Kessler
Partenaires
Les Amis des Musées Luxembourg,
Solidarität mit Hörgeschädigten Asbl

MOSAIK Kultur Inklusiv

Carte avec les lieux
des spectacles



MOSAİK Kultur Inklusiv

Carte avec les lieux des spectacles



COOPERATIONS

8 Gruberbeerg
L-9538 **WILTZ**



Mudam

3 Park Dräi Eechelen
L-1499 **LUXEMBOURG**



Mierscher Kulturhaus

53, rue Grande Duchesse Charlotte
L-7520 **MERSCH**



Théâtre National du Luxembourg

194, route de Longwy
L-1940 **LUXEMBOURG**



Kinneksbond Centre Culturel Mamer

4 Um Kinneksbond
8210 **MAMER**



Grand Théâtre

1, rond-point Schuman
L-2525 **LUXEMBOURG**



TROIS C-L - Centre de Création Chorégraphique Luxembourgeois

12, rue du Puits
L-2355 **LUXEMBOURG**



Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain

7, boulevard F.D. Roosevelt
L-2450 **LUXEMBOURG**



Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

18, Av. Emile Reuter
L-2420 **LUXEMBOURG**



DE

Kultur

gemeinsam verändern!

Kulturelles Programm

Januar – Juli 2024

MOSAIK
Kultur Inklusiv

2024

Impressum:

Herausgeber:

Netzwerk MOSAIK Kultur Inklusiv

Publikationsleiter:

Mierscher Kulturhaus

Koordination:

Peggy Kind

Layout und Grafik:

Studio Polenta

Ausgabe:

Dezember 2023

Kontakt für allgemeine Anfragen:

Mierscher Kulturhaus

Peggy Kind

☎ +352 26 32 43 1

✉ pkind@kulturhaus.lu

www.kulturhaus.lu

Kultur zusammen verändern!

Inklusion ist sehr wichtig für uns. Das bedeutet: Alle Menschen sollen an der Kultur teilnehmen können. Zum Beispiel im Theater, bei Konzerten, bei Aus-Stellungen, im Tanz.

Wir möchten Barrieren abschaffen.

Wir: das sind 14 Institutionen aus dem kulturellen und sozialen Bereich. Zusammen bilden wir eine Gruppe von Menschen. Wir nennen das: ein Netzwerk.

Das Netzwerk heißt **MOSAIK Kultur Inklusiv**.

Diese Broschüre ist unsere zweite gemeinsame Broschüre. Alle Projekte in dieser Broschüre sind inklusiv.

Das heißt:

- Alle Zuschauer sind willkommen
- Künstler aller Art stehen auf der Bühne
- Manche Projekte gibt es in Gebärdensprache oder mit Audio-Deskription. Audio-Deskription heißt: jemand erzählt, was auf der Bühne passiert.
- Die Texte sind in Leichter Sprache.

Inklusion ist in der Mitte vom Leben und vom Geschehen!

Was ist uns wichtig?

- Alle Menschen sollen an der Kultur teilnehmen können.
Das gilt für Zuschauer und für professioneller Künstler.
- Das Thema „Beeinträchtigung“ ist **kein** Tabu.
Das heißt zum Beispiel: Theater-Stücke können über das Thema reden.
Menschen mit besonderen Bedürfnissen können auch auf der Bühne arbeiten.
Zum Beispiel: als Schau-Spieler, Tänzer, Musiker.
Menschen mit Beeinträchtigungen gehören dazu.
- Alle Menschen sollen Kultur verstehen können.
Zum Beispiel durch Deutsche Gebärden-Sprache oder durch Audio-Deskription.
- Wir schreiben in dieser Broschüre in Leichter Sprache.
- Wir stehen Menschen mit Beeinträchtigung vor oder während ihrem Besuch in unserer Institution gerne an der Seite.



Das Netz-Werk MOSAIK Kultur Inklusiv

Das Mierscher Kulturhaus hat das Netz-Werk 2023 gegründet.

Es besteht insgesamt aus 14 Mitgliedern:

- Association Luxembourgeoise des Professionnels du Spectacle Vivant ASPRO
- Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain
- Centre de Création Chorégraphique Luxembourgeois TROIS C-L
- collectif DADOFONIC - Atelier d'inclusion professionnelle de la Ligue HMC
- COOPERATIONS – Acteurs socioculturels Wiltz
- Fondation Kräizbiereg
- Info-Handicap
- Institut St. Joseph, Elisabeth Handicap
- Kinneksbond, Centre Culturel Mamer
- Mierscher Kulturhaus
- Mudam - Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean
- Solidarität mit Hörgeschädigten Asbl
- Théâtres de la Ville de Luxembourg
- Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

Mit der Unterstützung des Kulturministeriums



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

Inhalt und Kalender

2024 Jedem sein Universum, cooperationsART (Ausstellung) Seite 10
2024 Vom 11. Januar bis zum 18. Februar 2024 Bei COOPERATIONS, Wiltz
2024 Compagnie DCA, Philippe Decouflé (Getanztes Rock Konzert) Seite 11
2024 Am 18. und 19. Januar 2024 Im Grand Théâtre, Luxemburg Stadt
2024 Message in a Bottle (Tanz) Seite 12
2024 Vom 25. bis zum 27. Januar 2024 Im Grand Théâtre, Luxemburg Stadt
2024 Abilities Movers mit Joel O'Donoghue (Tanz Workshop) Seite 13
2024 Am 21. und 22. Februar 2024 Im TROIS C-L (Banannefabrik), Luxemburg Stadt
2024 Montagskunst (Ausstellung) Seite 14
2024 Vom 29. Februar bis zum 7. April 2024 Bei COOPERATIONS, Wiltz
2024 Theater und intellektuelle Beeinträchtigung (Forschungsworkshop) Seite 15
2024 Vom 11. bis zum 15. März 2024 Im Kinneksbond, Centre Culturel Mamer

2024 Re V Ivre – Erwachen (Tanz, Ensemble blanContact) Seite 16
2024 Vom 22. bis zum 24. März 2024 Im Mierscher Kulturhaus, Mersch
2024 Am 8. Mai 2024 Im Grand Théâtre, Luxemburg Stadt
2024 Gauthier Dance JUNIORS, Theaterhaus Stuttgart (Tanz) Seite 18
2024 Am 26. und 27. März 2024 Im Grand Théâtre, Luxemburg Stadt
2024 Jazz zum Sehen und Spüren! (Konzert und Fotografien) Seite 19
2024 Am 29. März 2024 Im Mierscher Kulturhaus, Mersch
2024 Paysages variés (Führung Fotoausstellung) Seite 20
2024 Am 29. März 2024 Im Mierscher Kulturhaus, Mersch
2024 Dom Juan (Theater) Seite 21
2024 Am 18. und 19. April 2024 Im Grand Théâtre, Luxemburg Stadt
2024 Krabat (Live-Hörspiel) Seite 22
2024 Am 23. und 24. April 2024 Im Mierscher Kulturhaus, Mersch
2024 David et Jonathas (Oper) Seite 23
2024 Vom 26. bis zum 28. April 2024 Im Grand Théâtre, Luxemburg Stadt

D'Mina an d'Stärefra (Musik-Theater) Seite 24

2024

Am 5. Mai 2024



Im Mierscher Kulturhaus, Mersch



Mudam Drop in! Dadofonic Chapter 3 (Workshop) Seite 25

2024

Am 18. und 19. Mai 2024



Im Mudam, Luxemburg Stadt

Ass d'Norm aAl? (Theater) Seite 26

2024

Am 21. Juni 2024



Im Théâtre National du Luxembourg, Luxemburg Stadt

Schwanensee (Tanz) Seite 27

2024

Am 27. Juni 2024



Im Grand Théâtre, Luxemburg Stadt



Mit allen Sinnen feiern! (Konzert und Lichtshow) Seite 28

2024

Am 28. Juni 2024



Im Mierscher Kulturhaus, Mersch



Klangkarussell (Lesung mit Musik) Seite 29

2024

Am 30. Juni und am 7. Juli 2024



In der Villa Vauban, Musée d'Art de la Ville de Luxembourg, Luxemburg Stadt

David Bernsteins Kunst zum Anfassen (Mobile Kunst) Seite 30

2024

Auf Anfrage jederzeit möglich



Das Team aus dem Casino Luxembourg kommt zu Ihnen



Inklusive Künstleragentur Luxemburg

Centre Loisirs, COOPERATIONS Asbl

Im Rahmen des Projektes MOSAIK Kultur Inklusiv wurde die inklusive Künstleragentur für Kultur ins Leben gerufen. Sie vermittelt zwischen Künstlern, Produzenten, Veranstaltern, Galerien, u.s.w.

Geführt wird die Agentur für Kultur vom Centre Loisirs der COOPERATIONS Asbl in Wiltz.



© Simon Engelbert

Kontakt: centrelouisirs@cooperations.lu
Tel. +352 95 92 05 42
www.cooperations.lu

Jedem sein Universum

cooperationsART (Ausstellung)

 Vom 11. Januar bis zum 18. Februar

-  **Ort** COOPERATIONS, Wiltz
-  **Uhrzeiten**
Vernissage:
Am 11. Januar um 17:00 Uhr
Ausstellung:
Vom 12. Januar bis
zum 18. Februar
Dienstag - Sonntag:
14:00 – 20:00 Uhr
-  **Preis** Gratis
-  **Informationen**
www.cooperations.lu



© COOPERATIONS Asbl

In dieser Ausstellung enthüllt jeder Künstler des Konschtateliars cooperationsART seine künstlerische Persönlichkeit, seine Inspiration, seinen Ansatz... Eine sehr eklektische Ausstellung, die Sie nicht verpassen sollten. Das luxemburgische Künstlerkollektiv cooperationsART ist ein interdisziplinäres und inklusives Netzwerk von Künstlern.



Compagnie DCA, Philippe Decouflé

Stéréo, Getanztes Rock Konzert

 Am 18. und 19. Januar
20:00 Uhr

-  **Ort** Grand Théâtre
-  **Sprache**
Lieder auf Englisch
-  **Preis**
Erwachsene: 25€, 20€, 15€
<26 Jahre: 8€
Kulturpass: 1,50€
-  **Dauer** 90 Minuten
-  **Reservierung**
+352 4796 3900
lestheatres@vdl.lu
-  **Alter** Für alle
-  **Informationen**
www.theatres.lu



© Lahlou Benamirouche

Stéréo ist die neue Kreation vom Artisten Philippe Decouflé. Diese Vorstellung verbindet Rockkonzert mit akrobatischem Tanz. Auf der Bühne werden Musik und Tanz zu einer Einheit.

Regie Philippe Decouflé
Produktion Compagnie DCA / Philippe Decouflé
Koproduktion Festival Montpellier Danse 2022; Chaillot - Théâtre national de la Danse; La Villette, Paris; Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg; Châteauvallon-Liberté, scène nationale;

Théâtre Sénart, Scène nationale; Théâtre Gymnase Bernardines, Marseille; Maison de la Culture d'Amiens - Pôle européen de création et de production; MA scène nationale - Pays de Montbéliard; Créteil - Maison des Arts; La Comète, Scène nationale de Châlons-en-Champagne

Message In A Bottle

Mit 14 Tänzerinnen und Tänzern

 Vom 25. bis zum 27. Januar



-  **Ort** Grand Théâtre
-  **Uhrzeiten**
Am 25. und 26. Januar um 20:00 Uhr
Am 27. Januar um 15:00 und um 20:00 Uhr
-  **Sprache**
Lieder auf Englisch
-  **Preis**
Erwachsene: 25€, 20€, 15€
<26 Jahre: 8€
Kulturpass: 1,50€
-  **Dauer** 2 Stunden
-  **Reservierung**
+352 4796 3900
lestheatres@vdl.lu
-  **Alter** Für alle
-  **Informationen**
www.theatres.lu



© Lynn Theisen

In *Message In A Bottle* erzählen die Hip Hop Tänzer der Kompagnie ZooNation: The Kate Prince Company die Reise von 3 Geschwistern zur Musik von Sting.

Eine Produktion von A Sadler's Wells and universal music UK production
Regie und Choreografie von Kate Prince Basierend auf den Liedern von Sting
Mit ZooNation: The Kate Prince Company

Koproduktion Birmingham Hippodrome and The Lowry, Salford.
Recherche und Entwicklung supported by the movement.

ABILITIES MOVERS mit Joel O'Donoghue

Tanz Workshop, Plate-Forme AWA

 Am 21. und 22. Februar
Von 18:00 bis 19:30 Uhr

-  **Ort** TROIS C-L Banannefabrik
-  **Sprache**
Französisch, Englisch
-  **Preis** Erwachsene: 20€
Reduziert: 10€
Kulturpass: 1,50€
-  **Dauer**
1 Stunde und eine Halbe pro Tag
-  **Reservierung**
+352 40 45 69
contact@danse.lu
-  **Alter**
Für alle Personen ab 18 Jahre. Dieser Kurs findet in einer entspannten Umgebung statt und ist speziell für Menschen mit Beeinträchtigungen und/oder Zugangsbedürfnissen geeignet.
-  **Informationen**
www.danse.lu



Fantasie ist alles, was Sie in diesem kreativen Bewegungskurs brauchen. Entwickeln Sie Ihre Lebensfreude und Ihr Selbstvertrauen, indem Sie sich in Ihrem eigenen Tempo bewegen. Die Kurse sind fantasievoll und kombinieren Tanz, Musik und Bewegung, sowie auch Themen und Geschichten, um sich inspirieren zu lassen und Ihre Kreativität zu entwickeln.

Lehrer Joel O'Donoghue
Assistent Karl Fagerlund Brekke
Partner AWA As We Are, Kinneksbond, Centre Culturel Mamer, CND

Unterstützung Ministère de la Culture Luxembourg, Fondation Sommer, Oeuvre de Secours Nationale Grande-Duchesse Charlotte, Fondation Indépendance by BIL, BEAST

Montagskunst

Ausstellung

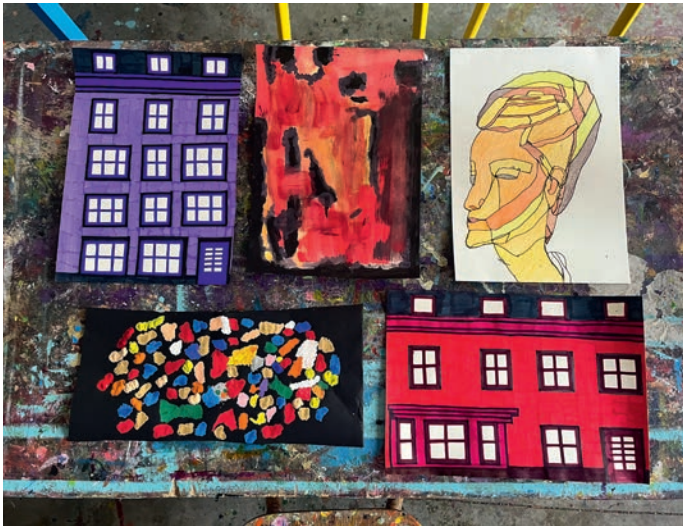
 Vom 29. Februar bis zum 7. April

 **Ort** COOPERATIONS

**Uhrzeiten**
Vernissage:
Am 29. Februar um 17:00 Uhr
Ausstellung:
Vom 1. März bis zum 7. April
Dienstag - Sonntag
14:00 - 20:00 Uhr

 **Preis** Gratis

 **Informationen**
www.cooperations.lu



© COOPERATIONS Asbl

Das offene Atelier *Montagskunst* lädt Interessierte ein, einen Nachmittag in der Woche, der Lust am Malen freien Lauf zu lassen. Benötigtes Material kann mitgebracht werden oder wird von uns gegen einen kleinen Unkostenbeitrag zur Verfügung gestellt. In dieser Ausstellung zeigen wir die Arbeiten, die von den Teilnehmern im Jahr 2023 gestaltet wurden.

Organisation Centre Loisirs,
COOPERATIONS Asbl

Forschungsworkshop: Theater und intellektuelle Beeinträchtigung

Geteilte Praktiken: Die gemeinsame Nutzung der Bühne als Voraussetzung für künstlerisches Schaffen

 Vom 11. bis zum 15. März
Täglich von 09:30 bis 16:00 Uhr

 **Ort** Kinneksbond,
Centre Culturel Mamer

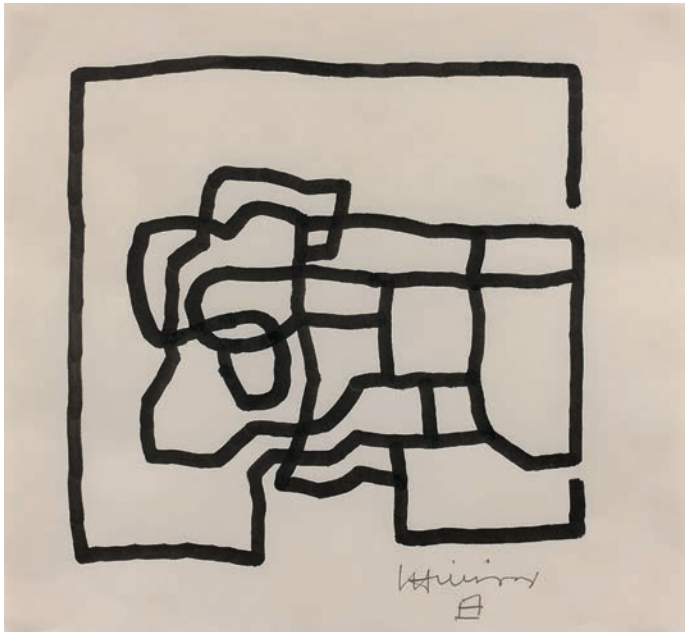
 **Sprache** Französisch

 **Preis** Kostenlos

 **info@kinneksbond.lu**

**Alter**
Der Workshop steht allen professionellen Künstlern oder solchen mit einer nachgewiesenen regelmäßigen künstlerischen Praxis offen, mit oder ohne Beeinträchtigung. Tägliche Teilnahme erforderlich.

 **Informationen**
www.kinneksbond.lu



© Edouardo Chillida

Wie geht man damit um, wenn man nicht dieselben Sprach-, Gedächtnis- oder Motorikfähigkeiten wie seine Spielpartner hat? Während einer Woche organisieren Marie und Clément einen Workshop, der Theaterpraxis und Austauschmomente zwischen Schauspielern mit unterschiedlichen Fähigkeiten kombiniert, um gemeinsam über diese Fragen nachzudenken.

Konzept und Koordination des Projekts Clément Papachristou,
Marie Astier
Mit Nicolas Mouzet-Tagawa
Produktion Kinneksbond,
Centre Culturel Mamer
In Zusammenarbeit mit
collectif Dadofonic, ASPRO
Berechtigt für die Berechnung
des Tätigkeitszeitraums des
intermittierenden Künstler

Re V Ivre - Erwachen

Tanz, Ensemble blanContact

 Vom 22. bis zum 24. März

-  Ort Mierscher Kulturhaus
-  Uhrzeiten
Am 22. März um 20:00 Uhr
Am 23. März um 20:00 Uhr
Am 24. März um 17:00 Uhr
-  Sprache ohne Sprache
-  Preis Erwachsene: 26€
<26 Jahre: 13€
Kulturpass: 1,50€
-  Dauer 1 Stunde
-  Reservierung
+352 47 08 95 1
info@luxembourgticket.lu
-  Informationen
www.kulturhaus.lu



© Pierre Weber

Das Thema der neuen Tanzproduktion lautet: Erwachen! Im Frühling erwacht die Natur. Das Holz wehrt sich gegen den Winter. Es entstehen neue Farben, Gefühle und Energien. Wie ein berauscher Strauß Blumen! Das Ensemble blanContact besteht seit 2007 aus professionellen Künstlern und aus Tänzern mit und ohne Beeinträchtigung.

 Am 8. Mai
20:00 Uhr

-  Ort Grand Théâtre
-  Sprache ohne Sprache
-  Preis Erwachsene: 20€
<26 Jahre: 8€
Kulturpass: 1,50€
-  Dauer 1 Stunde
-  Reservierung
+352 4796 3900
lestheatres@vdl.lu
-  Informationen
www.theatres.lu



© Pierre Weber

Das Projekt blanContact, das vom Mierscher Kulturhaus initiiert und seit 2016 von den Théâtres de la Ville koproduziert wird, besteht seit 15 Jahren.

Re V Ivre symbolisiert sowohl einen Neustart des Projektes blanContact, als auch einen Übergang zu einem nachhaltigen, inklusiven Tanzensemble, dem Ensemble blanContact.

Ensemble blanContact
Nico Conter, Danielle Conter,
Sandra Fernandes Fitas, Patrick
Racz, Steve Urbing, Noa Wagener
Choreografie Annick Pütz,
Giovanni Zazzera
Bühnenbild Dagmar Weitze
Tanz Baptiste Hilbert
Künstlerische Begleitung
Sandra Beck
Betreuerin Liette Majerus
Mit der Unterstützung von
Œuvre Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte,
Ministère de la Culture,
Fondation Indépendance.
Produktion Mierscher Kulturhaus
Koproduktion Les Théâtres de la Ville

Gauthier Dance JUNIORS Theaterhaus Stuttgart

Mit 6 Tänzerinnen und Tänzern

2024 Am 26. und 27. März
20:00 Uhr



- Ort Grand Théâtre
- Sprache Ohne Sprache
- Preis Erwachsene: 20€
<26 Jahre: 8€
Kulturpass: 1,50€
- Dauer 2 Stunden
- Reservierung
+352 4796 3900
lestheatres@vdl.lu
- Alter Für alle
- Informationen
www.theatres.lu

Künstlerischer Leiter Eric Gauthier
Tourmanagement ecotopia dance productions
Produktion Theaterhaus Stuttgart



© Jeanette Bak

Ein Tanz Abend mit 6 Stücken die von den Tänzerinnen und Tänzern der neuen Kompagnie vom Choreographen Eric Gauthier getanz werden.



Jazz zum Sehen und Spüren!

Jazzkonzert mit Fotografien
FUJAZZI Jazztet, Edith van den Heuvel, Raymond Clement

2024 Am 29. März
20:00 Uhr

- Ort Mierscher Kulturhaus
- Sprache Es wird auf Englisch gesungen
- Preis Erwachsene: 26€
<26 Jahre: 13€
Kulturpass: 1,50€
- Dauer 1 Stunde und eine Halbe (mit Pause)
- Reservierung
+352 47 08 95 1
info@luxembourgticket.lu
- Informationen
www.kulturhaus.lu



© Mars Lepine

Während des Konzertes vom FUJAZZI Ensemble mit der Sängerin Edith van den Heuvel werden Fotografien von berühmten Jazz-Musikern des Luxemburger Fotografen Raymond Clement projiziert. Raymond Clement hat große Musiker wie Miles Davis und Chet Baker fotografiert. Ein Konzert ganz im Stil der Stummfilm-Musik.

Vor dem Konzert findet um 19:00 Uhr eine Führung in Deutscher Gebärdensprache der Fotoausstellung **Paysages variés** von Raymond Clement und Norbert Ketter statt (siehe Seite 20).

Gesang Edith van den Heuvel
Flügelhorn Gilles Burgund
Posaune Serguei Khmielevskoi
Saxofon Paul Klein
Klavier Frédéric Janovec
Gitarre Paulo Simoes
Bass, musikalische Gestaltung Tom Reiff
Schlagzeug Const Kiffer
Kompositionen Charles Mingus, Miles Davis, Duke Ellington und andere.
SubPac® Vibrationswesten in Zusammenarbeit mit Solidarität mit Hörgeschädigten Asbl

Paysages variés

Führung durch die Fotoausstellung
von Raymond Clement und Norbert Ketter

2024
Am 29. März
19:00 Uhr



- Ort Mierscher Kulturhaus
- Sprache Deutsche Gebärdensprache, Luxemburgisch, Deutsch
- Preis Gratis
- Dauer 1 Stunde
- Reservierung info@hoergeschaedigt.lu
- Informationen www.kulturhaus.lu

Führung Raymond Clement
Gebärdensprachdolmetscher
Solidarität mit Hörgeschädigten
Asbl



© Norbert Ketter

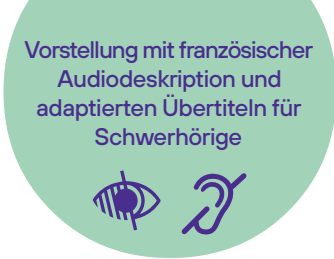
In dieser Ausstellung spielen Landschaften eine wichtige Rolle. Raymond Clement und Norbert Ketter gehörten zu den ersten luxemburger Kunstfotografen.

Diese Veranstaltung findet im Rahmen des **Gebärdensprach-Stamminee** statt. Dies ist ein geselliges Treffen von Menschen mit und ohne Hörschädigung. Alle sind willkommen!

Dom Juan

Molière

2024
Am 18. und 19. April
20:00 Uhr



- Ort Grand Théâtre
- Sprache Französisch
- Preis Erwachsene 25€, 20€, 15€
<26 Jahre: 8€
Kulturpass: 1,50€
- Dauer 160 Minuten
- Reservierung +352 4796 3900
lestheatres@vdl.lu
- Alter Für alle Personen ab 14 Jahren
- Informationen www.theatres.lu



© Arnaud Bertereau

Ein grosser Klassiker von Molière in einer modernen Inszenierung von David Bobée. In einem spektakulären Bühnenbild begleiten wir Dom Juan auf seinem faszinierenden Abenteuer.

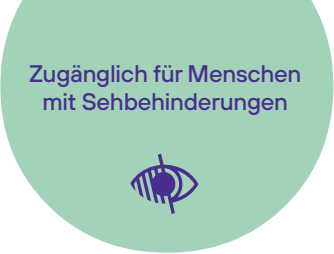
Adaptation und Inszenierung David Bobée
Produktion Théâtre du Nord, CDN Lille Tourcoing-Hauts-de-France
Koproduktion Les Théâtres de la Ville de Luxembourg; TANDEM Scène nationale d'Arras - Douai; La Villette - Paris; Equinoxe - Scène Nationale de Châteauroux; Maison de la Culture d'Amiens

- Pôle européen de création et de production; Le Phénix scène nationale de Valenciennes Pôle Européen de Création; La Comédie de Clermont-Ferrand, Scène Nationale; Créteil - Maison des Arts; Le Quai - CDN Angers Pays de la Loire; Théâtre des Salins - Scène Nationale de Martigues; Scènes du Golfe Théâtres Arradon - Vannes

Krabat

Ein spannendes Hörspiel nach dem Roman von
Otfried Preußler überzwerg - Theater am Kästnerplatz

2024 Am 23. und 24. April



- Ort** Mierscher Kulturhaus
- Uhrzeiten**
Am 23. April um 10:00 Uhr
Am 24. April um 10:00 und um 14:30 Uhr
- Sprache** Deutsch
- Preis** Erwachsene: 16€
<26 Jahre: 8€
Kulturpass: 1,50€
- Dauer**
1 Stunde und 15 Minuten
- Reservierung**
+352 26 32 43 1
info@kulturhaus.lu
- Alter** Für alle Personen ab 11 Jahren. Dieses Live-Hörspiel eignet sich für Personen mit einer Sehschwäche. Sie erleben die Welt der Magie mit Hilfe von Klängen. Ein einzigartiges Erlebnis!
- Informationen**
www.kulturhaus.lu



© Uwe Bellhäuser

Der junge Krabat lernt in der gruseligen Mühle „Koselbruch“ die Geheimnisse der schwarzen Magie. Der unheimliche Meister hilft ihm und den anderen Lehrjungen dabei. Krabat ist zuerst fasziniert. Er merkt aber bald, dass immer wieder Lehrjungen auf mysteriöse Weise sterben. Krabat geht der Sache nach und begibt sich in große Gefahr.

Regie Stephanie Rolser
Ausstattung Dorota Wünsch
Spiel Anna Bernstein, Gerrit Bernstein, Eva Coenen,

Sabine Merziger, Reinhold Rolser
Nach dem gleichnamigen Roman von Otfried Preußler



David et Jonathas

Oper von Marc-Antoine Charpentier
Libretto von François de Paule Bretonneau

2024 Vom 26. bis zum 28. April

- Ort** Grand Théâtre
- Uhrzeiten**
Am 26. April um 20:00 Uhr
Am 28. April um 17:00 Uhr
- Sprache** Französisch
- Preis**
Erwachsene: 65€, 40€, 25€
<26 Jahre: 8€
Kulturpass: 1,50€
- Dauer**
2 Stunden und eine Halbe, mit Pause
- Reservierung**
+352 4796 3900
lestheatres@vdl.lu
- Alter** Für alle Personen
- Informationen**
www.theatres.lu



© Philippe De Ival - Théâtre de Caen

Die Freundschaft zwischen *David und Jonathas* wird durch Jonathas Vater Saul, den König der Israeliten, und seinen Neid auf David vor eine Zerreißprobe gestellt.

Musikalische Leitung
Sébastien Daucé
Regie, Bühne, Licht Jean Bellorini
Produktion Théâtre de Caen
Hauptkoproduzent
Ensemble Correspondances

Koproduktion Les Théâtres de la Ville de Luxembourg;
Opéra National de Lorraine;
Théâtre des Champs-Élysées;
Opéra de Lille; Théâtre National Populaire Villeurbanne

D'Mina an d'Stärefra

Musik-Theater für Kinder

2024 **5. Mai**
11:00 und 15:00 Uhr



- Ort** Mierscher Kulturhaus
- Sprache**
Deutsche
Gebärdensprache,
Luxemburgisch
- Preis** Erwachsene: 16€
<26 Jahre: 8€
Kulturpass: 1,50€
- Dauer** 1 knappe Stunde
- Reservierung**
+352 47 08 95 1
info@luxembourgticket.lu
- Alter** Für alle Personen
ab 3 Jahren
- Informationen**
www.kulturhaus.lu

Spiel Catherine Hengesch,
Jenny Spielmann, Lynn Menster
(Deutscher Gebärdensprache)
Musik Trio Dora:
Carole Mallinger-Leyers (Geige),
Yves Tordy (Cello), Annalena
Castagna (Klavier)
Kostüme und Bühne Alexandra
Lichtenberger
Technik und Lichtdesign
Steve Demuth
Künstlerische Beratung
Mirka Costanzi
Produktion Mierscher Kulturhaus
Der Gebärdensprach-Stamminee
ist organisiert in Zusammenarbeit
mit Solidarität mit Hörgeschädigten
Asbl.



© JuliScalzi

Die kleine Mina betrachtet nachts gerne den Himmel. Einige Sterne leuchten heller als andere. Warum? Mit dem Mond sucht Mina Rat bei der Sternenfrau. Diese zündet jeden Abend die Sterne an und muss es wissen. Bald leuchten wieder alle Sterne! Eine musikalische Aufführung zu Ehren der Komponistinnen Elfrida Andrée, Mélanie Bonis und Julia Smith.

Am 5. Mai um 15:00 Uhr findet ein **Gebärdensprach-Stamminee** statt. Dieser besteht aus der Theater-Vorführung mit anschließendem Kaffee und Kuchen. Ein gemütlicher Moment für Alle!

Mudam Drop in! Dadofonic Chapter 3

2024 **Am 18. und 19. Mai**
Von 10:00 bis 18:00 Uhr

- Ort** Mudam Luxembourg
- Sprache**
Luxemburgisch, Deutsch,
Französisch, Englisch
- Preis** Gratis
- Dauer** 10 – 20 Minuten
- visites@mudam.com**
- Alter** Für alle
- Informationen**
www.mudam.com

Zusammenarbeit
collectif Dadofonic der Ligue HMC



© Mudam Luxembourg

Das Mudam Museum und das collectif Dadofonic haben wieder gemeinsame Pläne: das sorgt für gute Laune! Die Künstler von Dadofonic werden einen neuen Workshop entwickeln. Das Thema ist die neue Ausstellung im Mudam. Sie heißt: A Model. Der Worskhop wird am Wochenende des Museumsfest stattfinden. Hier kann jeder mitmachen und kreativ sein!

Ass d'Norm aAL?

collectif Dadofonic

2024 21. Juni
20:00 Uhr

	Ort Théâtre National du Luxembourg
	Sprache Luxemburgisch, Französisch
	Preis Erwachsene: 25€/20€ < 26 Jahre: 8€
	Dauer 45 – 50 Minuten
	Reservierung info@tnl.lu
	Alter Für alle Personen

Mit Fräncki Friederich, Laurent Blitgen, Lelita Almeida, Lynn Streitz, Pedro Nuno Cardoso, Ruben Bomba, Sabrina Ernst, Sandra Arendt, Sandra Fernandes Fitas.



Das ganze Projekt vom Collectif Dadofonic heißt *To|Gather*. Alle diese Menschen haben zusammen 3 Geschichten erfunden. Sie stellen sich die Frage „Wer bin ich?“.

- Die Geschichte von einem Menschen der eine neue Arbeit anfängt
- Die Geschichte von einem Patienten
- Die Geschichte von einem Professor

Sie spielen die Geschichten als Theater-Stück auf der Bühne.



Schwanensee

Tanz

2024 Am 27. Juni
20:00 Uhr

	Ort Grand Théâtre
	Sprache Ohne Sprache
	Preis Erwachsene: 25€, 20€, 15€ <26 Jahre: 8€ Kulturpass: 1,50€
	Dauer 1 Stunde und 50 Minuten
	Reservierung +352 4796 3900 lestheatres@vdl.lu
	Alter Für alle Personen
	Informationen www.theatres.lu

Choreografie Angelin Preljocaj
Produktion Ballet Preljocaj
Koproduktion
Chaillot - Théâtre national de la Danse; Biennale de la danse de Lyon 2021 / Maison de la Danse; La Comédie de Clermont- Ferrand, Scène Nationale; Festspielhaus St. Pölten (Autriche); Les Théâtres - Grand Théâtre de Provence; Théâtres de Compiègne



© JC Carbonne

Der Choreograf Angelin Preljocaj mischt Tschaikowskys musikalisches Meisterwerk mit aktuellen Arrangements und verbindet das klassische Ballett mit modernen Elementen.

Mit allen Sinnen feiern!

Konzert und Lichtshow von THEM LIGHTS

2024 **Am 28. Juni**
20:00 Uhr

-  **Ort** Mierscher Kulturhaus
-  **Preis** Erwachsene: 20€
<26 Jahre: 10€
Kulturpass: 1,50€
-  **Dauer** 1 Stunde
-  **Reservierung**
+352 47 08 95 1
info@luxembourgticket.lu
-  **Informationen**
www.kulturhaus.lu

Idee Sacha Hanlet
Musiker Sacha Hanlet, Sacha Piccoli, Sergio Manique
Video David Laplant
Projektionen Sacha Hanlet, David Laplant
Licht und Video Mapping Petrit Jung
Tontechnik Clément Delporte
Projektleitung Tom Karier
SubPac® Vibrationswesten in Zusammenarbeit mit Solidarität mit Hörgeschädigten Asbl.



© Sacha Hanlet & David Laplant

Das Live-Konzert von *THEM LIGHTS* bietet fesselnde Melodien und kraftvollen Gesang. Die Lichteffekte sind sehr dynamisch und beeindruckend. Licht, Schatten und Farben treffen auf Musik und erlauben dem Publikum ein einzigartiges Erlebnis! Ein Konzert zum 20. Jubiläum des Mierscher Kulturhauses.



Klangkarussell

Lesung mit Musik

2024 **Am 30. Juni und am 7. Juli**
11:00 Uhr

-  **Ort** Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg
-  **Sprache** Deutsch
-  **Preis** Gratis
-  **Dauer** 1 Stunde
-  **Reservierung**
+352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu
-  **Alter** Für alle
-  **Informationen**
www.villavauban.lu
www.danse.lu

Villa Vauban, collectif Dadofonic
Ligue HMC, Fondation EME



© Alfonso Salgueiro pour la fondation EME

Das Klangkarussell ist eine Reise durch das Museum. Es werden Geschichten vorgelesen. Die Geschichten sind inspiriert an den Bildern. Musiker spielen passende Musik zu den Geschichten und den Bildern.

David Bernsteins Kunst zum Anfassen

Begegnung rund um mobile Kunstwerke

 **Auf Anfrage jederzeit möglich**



-  **Ort**
Unser Team kommt zu euch
-  **Uhrzeiten**
Auf Anfrage jederzeit möglich
-  **Langues** Französisch, Deutsch, Englisch
-  **Preis** Gratis
-  **Dauer**
1 Stunde und eine Halbe
-  **Reservierung**
+352 22 50 45
visites@casino-luxembourg.lu
-  **Alter** Für alle
-  **Informationen**
www.casino-luxembourg.lu



© Anne Speltz

Der Künstler David Bernstein hat sich ein mobiles Kunstprojekt ausgedacht. Damit kann das Team des Casino Luxembourg Kunstwerke von heute zu euch bringen. Gemeinsam machen wir uns auf die Suche nach Geschichten, Gedanken und Ideen in Verbindung mit den Werken.

Künstler David Bernstein
Casino Luxembourg
Katharina Stütze, Nadina Faljic,
Véronique Kessler
Partner Les Amis des Musées
Luxembourg, Solidarität mit
Hörgeschädigten Asbl

MOSAİK Kultur Inklusiv

Karte mit den Spielorten



MOSAİK Kultur Inklusiv

Karte mit den Spielorten



COOPERATIONS

8 Gruberbeerg
L-9538 **WILTZ**



Mudam

3 Park Dräi Eechelen
L-1499 **LUXEMBOURG**



Mierscher Kulturhaus

53, rue Grande Duchesse Charlotte
L-7520 **MERSCH**



Théâtre National du Luxembourg

194, route de Longwy
L-1940 **LUXEMBOURG**



Kinneksbond Centre Culturel Mamer

4 Um Kinneksbond
8210 **MAMER**



Grand Théâtre

1, rond-point Schuman
L-2525 **LUXEMBOURG**



TROIS C-L - Centre de Création Chorégraphique Luxembourgeois

12, rue du Puits
L-2355 **LUXEMBOURG**



Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain

7, boulevard F.D. Roosevelt
L-2450 **LUXEMBOURG**



Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

18, Av. Emile Reuter
L-2420 **LUXEMBOURG**

